

1 试在横线上填上适当的词语完成译文。

原诗: 故园东望路漫漫,

译文: 向东遥望长安家园的路途又远又长,

原诗: 双袖龙钟泪不干。

译文: 我思乡的眼泪沾湿了双袖还不断流淌。

原诗: 马上相逢无纸笔,

译文: 途中在马上与你相逢却没有纸笔,

原诗: 凭君传语报平安。

译文: 只好托/请你给我的家人捎个口信报平安。

2 《逢入京使》是一首边塞诗,是唐代诗人岑参远涉边塞,在西行途中,偶遇前往长安的东行使者,托他带平安口信给家人,纯朴的描写流露出诗人深深的思乡之情。

3 “故园东望路漫漫”,写的是眼前的实际感受。诗人已经离开“故园”多日,正行进在去往西域的途中,回望东边的家乡长安城当然是漫漫长路,思念之情不免袭上心头,乡愁难收。

4 “双袖龙钟泪不干”,意思是说思乡之泪怎么也擦不干,以至于把两支袖子都擦湿了,可眼泪就是止不住。这句运用了夸张的修辞手法,强烈地表达了诗人思念亲人之情,也为下文写捎书回家“报平安”做了一个很高的铺垫。

5 “马上相逢无纸笔,凭君传语报平安”,这两句是写遇到入京使者时欲捎书回家报平安又苦于没有纸笔的情形,完全是马上相逢行者匆匆的口气,写得十分传神。

6 “逢”字点出了题目,在赶赴安西的途中,遇到作为入京使者的故人,彼此都鞍马倥偬,交臂而过,一个继续西行,一个东归长安,而诗人的妻子也正在长安,正好托故人带封平安家信回去,可偏偏又无纸笔,也顾不上写信了,只好托故人带个口信,“凭君传语报平安”吧。

7 “双袖龙钟泪不干”中的“龙钟”是什么意思?在这里有何表达效果?

参考答案: “龙钟”形容流泪的样子,在这里是沾湿的意思。

它形象的描绘了诗人对亲人无限眷念而情不自禁流泪的神态。

8 “凭君传语报平安”中的“传语”是什么意思?

参考答案: 捎口信的意思。

9 想象一下,“马上相逢无纸笔,凭君传语报平安”会是一种怎样的场面?从中可以感受到诗人怎样的情怀

参考答案: 诗人和使者在路上匆匆相逢,这是一个多好的给家人捎书信的机会呀!可惜却没有纸和笔,于是,诗人急中生智,那就干脆为他带一个平安的口信吧。从诗句中可以感受到诗人乐观豁达的情怀。

10 这首诗表达作者怎样的思想感情?

参考答案: 这首诗通过对诗人逢入京使时场景的描绘,表达了诗人远涉边塞的思乡、怀亲、怀亲之情以及开阔乐观的心情,同时也有渴望功名之情。